

1876

Martin Etcheverry

**LES
SOURDS-MUETS
EN FRANCE
ET EN ALLEMAGNE**

Domaine public

Éditions du Fox

INTRODUCTION

Des sociétés de bienfaisance sont organisées en Allemagne, en Autriche et en Suisse, pour venir en aide aux familles incapables de subvenir aux frais d'éducation des enfants sourds-muets.

Des délégués du conseil de chacune de ces sociétés forment un comité chargé d'étudier les questions qui ont pour objet le perfectionnement des procédés d'instruction, et de confier ultérieurement à une assemblée spéciale, qui prend le titre de conférence ou de congrès, la mission de délibérer sur les diverses propositions qu'il soumet à son jugement.

Aux conférences qui ont eu lieu durant plusieurs années ont succédé des congrès dont le 3^e a été tenu à Dresde, à la fin du mois d'août de l'année 1875. Les questions à l'ordre du jour, les opinions émises par plusieurs orateurs, et les décisions de l'assemblée, intéressent les personnes qui, par leur fonction, leur charité ou leurs études, s'occupent de l'éducation des sourds-muets.

C'est pour satisfaire la curiosité de leur dévouement, que ce livre présente la traduction du compte-rendu, *in extenso*, des séances du congrès, publié par la revue *Hephata*¹, dans son numéro d'octobre 1875.

Les savants n'auraient qu'à jeter un coup d'œil sur ce document pour en apprécier l'importance ; mais il n'en serait pas de même pour les personnes qui n'interviennent dans l'éducation des sourds-muets que par des actes de leur générosité. Ne connaissant

1. Hephata ou Ephpheta, expression hébraïque qui signifie « Ouvrez-vous ». On amena un sourd-muet ; Jésus lui mit ses doigts dans les oreilles et de la salive sur la langue ; et, levant les yeux au ciel, il gémit et lui dit : *Ephpheta*, c'est-à-dire, Ouvrez-vous (Saint Marc. ch. VII, v. 32, 33 et 34).

ni l'état moral de ces infortunés ni les procédés à l'aide desquels il est possible de les instruire, elles écoutent volontiers le bruit que l'on fait quelquefois pour annoncer des inventions, vieilles comme un fait de l'histoire ancienne.

Voilà pourquoi les pages qui précèdent le procès-verbal des séances du congrès exposent sommairement la différence des méthodes d'enseignement. Elles résument souvent des observations déjà faites par des hommes expérimentés ; quelquefois aussi elles contiennent des réflexions qui auront peut-être la bonne fortune d'arriver devant le lecteur au moment même où, par une déduction logique, des idées semblables venaient d'éclairer soudain son esprit bienveillant.

Chez le même éditeur, aux Essarts-le-Roi

Édition Papier ou numérique :

Dictionnaire étymologique et historique de la langue des signes française, Yves Delaporte, 2007.

Écrire les signes, Marc Renard, 2004.

Gestes des moines, regard des sourds, Aude de Saint-Loup, Yves Delaporte et Marc Renard, 1997.

Gros signes, Joël Chalude et Yves Delaporte, 2006.

Je suis sourde, mais ce n'est pas contagieux, Sandrine Allier, 2010.

Là-bas, y'a des sourds, Pat Mallet, 2003.

La lecture labiale, pédagogie et méthode, Jeanne Garric, 2011.

La tête au carreau, Antoine Tarabbo, 2006.

Le Cours Morvan, impossible n'est pas sourd, Martine et M. Renard, 2002.

Léo, l'enfant sourd, tome 1, Yves Lapalu, 1998.

Léo, l'enfant sourd, tome 2, Yves Lapalu avec Xavier Boileau et Michel Garnier, 2002.

Léo retrouvé, Yves Lapalu, 2009.

Le retour de Velours, Éliane Le Minoux et Pat Mallet, 2007.

Les durs d'oreille dans l'histoire, Pat Mallet, 2009.

Les sourds dans la ville, surdités et accessibilité, M. Renard, 3^e éd. 2008.

Les Sourdoués, Sandrine Allier, 2000.

Meurtre à l'INJS, Romain de Cosamuet, 2013.

Sans paroles, Pat Mallet, 2012.

Sourd, cent blagues ! Petit traité d'humour sourd, T.1, M. Renard et Y. Lapalu.

Sourd, cent blagues ! Tome 2, Marc Renard et Yves Lapalu, 2000.

Sourd, cent blagues ! Tome 3, Marc Renard et Michel Garnier, 2010.

Tant qu'il y aura des sourds, Pat Mallet, 2005.

Édition numérique :

Bibliothèque sourde, Martine et Marc Renard, 2014.

Fragments d'identité, Joël Chalude, 2014.

Gédéon, non-sens et p'tits canards, Yves Lapalu, 2012.

L'esprit des sourds, Yves Bernard, édition numérique, 2014.

Le Surdilège, cent sourdes citations, Marc Renard et Pat Mallet, 2014.

Aux origines de la langue des signes française : Brouland, Pélissier, Lambert, les premiers illustrateurs (1855-1865), Marc Renard, 2013.

Domaine public

Cette collection propose des rééditions de textes célèbres dans une version modernisée plus facile à lire que les originaux.

Nous espérons l'enrichir progressivement.

Ces œuvres sont tombées dans le domaine public. Elles sont libres de droits. C'est pourquoi l'utilisation des fichiers est libre de droits numériques.

Seule l'utilisation commerciale de ces versions est interdite.

Pour chaque livre nous proposons un extrait en téléchargement direct et la version intégrale (en téléchargement après validation de votre adresse courriel pour l'envoi des fichiers).

Afin de vous éviter de télécharger un grand nombre de ces livres, nous vous proposons un CD qui regroupe l'ensemble des livres anciens gratuits mis en lignes jusqu'à fin 2014 (plus de 130 livres).

Visitez notre site :

www.2-as.org/editions-du-fox